



Wanneer krijg ik een vaccin?

2021

01

Januari:

- ✓ de bewoners en het personeel van de woonzorgcentra
- ✓ het zorgpersoneel (dokters, verplegers, ...) uit de ziekenhuizen.

02

Februari:

- ✓ het personeel uit de eerstelijnszorg (huisdokters, apothekers, ...)
- ✓ collectieve zorgvoorzieningen (gehandicaptenzorg, ...) en ander ziekenhuispersoneel

03

Maart:

- ✓ 65 jaar of ouder
- ✓ mensen met meer risico door hun gezondheid

04

April:

- ✓ mensen met een essentiële functie

06

Vanaf juni:

- ✓ iedereen ouder dan 18 jaar

Deze timing kan nog veranderen.

Voor de meest recente planning kijk je best op
www.info-coronavirus.be

Hoe weet ik wanneer ik een vaccin krijg?

- Je krijgt een uitnodiging per brief, sms en/of e-mail. Je moet dus zelf niets doen voor de uitnodiging.
- Je registreert je digitaal of telefonisch.
- In sommige steden kan je zelf de datum van je vaccinatie kiezen. Andere steden stellen je twee data voor. Kan je dan niet? Dan kan je een ander moment kiezen.
- Reageer je niet? Dan contacteert de stad of de gemeente jou.



Waar kan ik me laten vaccineren?

In een vaccinatiecentrum.

Hoeveel kost een vaccin?

Het is gratis.

Meer info?

www.laatjevaccineren.be
www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie

V.U.: Jo De Ro, Agentschap Integratie en Inburgering, private stichting, Tour & Taxis, Havenlaan 86C bus 212, 1000 Brussel



Vlaanderen
is divers



Laat je
vaccineren

Hoe werkt een vaccin?

- Door het vaccin maakt je lichaam antistoffen aan.
- Die stoffen helpen om tegen de deeltjes van het virus te vechten.
- Kom je later in contact met het virus?
Dan beschermen de antistoffen jou.

Waarom is vaccineren goed?

- Het coronavirus kan gevaarlijk zijn voor jezelf en voor veel mensen in je buurt:
 - ✓ 65 jaar en ouder
 - ✓ mensen met een long-, hart- of vaatziekte
 - ✓ mensen met suikerziekte of een hoge bloeddruk

Maar ook voor jonge gezonde mensen kan het virus gevaarlijk zijn.

- Als meer dan 70% van alle mensen in België zich laat vaccineren, kan het virus zich minder snel verspreiden. Dat heet groepsimmunititeit.
- Je leven wordt sneller terug normaal.
- Het maakt je lichaam sterker tegen het virus.

Hoe krijg ik het vaccin?

- Er zijn verschillende soorten vaccins.
- Bij het ene vaccin krijg je maar één spuitje in je bovenarm. Na je spuitje moet je minstens 14 dagen wachten. Daarna beschermt het vaccin je zo goed mogelijk tegen het coronavirus.
- Bij het andere vaccin krijg je eerst één spuitje en na enkele weken een tweede spuitje. Na je tweede spuitje moet je ook hier minstens 14 dagen wachten voor een goede bescherming.

Is het vaccin veilig?

- Er is veel expertise over het maken van vaccins. Wetenschappers en farmaceutische experten over de hele wereld hebben op korte tijd het vaccin kunnen maken. Er was ook snel genoeg geld en tijd om dit te doen omdat het dringend was. Ondertussen zijn ook al zeer veel mensen gevaccineerd.
- Het vaccin is eerst streng gecontroleerd door de officiële wetenschappelijke instanties. Het is veilig.

Wanneer kan ik me niet laten vaccineren?

In principe kan elke volwassene zich laten vaccineren. Ook als je borstvoeding geeft of zwanger bent, mag je een vaccin krijgen. Heb je hierover nog vragen? Stel ze dan vooraf aan je huisarts.

Er zijn een paar uitzonderingen:

- Had je ooit een onmiddellijke of ernstige allergische reactie na een vorig vaccin? Of had je na inname van medicatie dringende medische zorg nodig? Contacteer dan vooraf je huisarts.
- Je hebt symptomen van een infectie (zoals koorts boven 38°). Maak dan pas een afspraak voor vaccinatie als je volledig genezen bent.
- Je hebt een coronatest gehad die positief was, en je bent in de 14 dagen daarna niet ziek geworden? Je kan dan een afspraak maken.
- Je hebt een coronatest gehad die positief was en je bent wel ziek: contacteer je huisarts. Je mag pas een vaccin krijgen 14 dagen nadat je bent genezen.

Kan ik last hebben na de vaccinatie?

- Misschien krijg je
- een beetje roodheid, pijn of zwelling in je bovenarm
 - vermoeidheid
 - hoofdpijn
 - een beetje hogere temperatuur

Dit is normaal en niet erg. Je kan hiervoor paracetamol nemen. Neem als volwassene 1 tot 2 pilletjes (500 mg tot 1000 mg) om de 4 à 6 uur, als het nodig is. Je mag maximum 3 gram per dag nemen. Heb je twijfels of heb je klachten die blijven duren? Contacteer best je huisarts.



Blijf wel de regels respecteren tot er genoeg mensen zijn gevaccineerd.
Hou 1,5 meter afstand, draag een mondmasker en was vaak je handen.





Wann bekomme ich den Impfstoff?

2021

01

Januar:

- ✓ Die Bewohner und das Personal der Pflegeheime
- ✓ Gesundheitspersonal (Ärzte, Krankenschwestern, etc.) in den Krankenhäusern

02

Februar:

- ✓ das Personal aus der Primärversorgung (Allgemeinmediziner, Apotheker, ...)
- ✓ Gemeinsame Pflegeeinrichtungen (Behindertenpflege, ...) und sonstiges Krankenhauspersonal

03

März:

- ✓ 65 Jahre oder älter
- ✓ Personen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes einem höheren Risiko ausgesetzt sind

04

April:

- ✓ Personen mit einem wesentlichen Beruf

06

Ab juni:

- ✓ Alle Personen über 18 Jahren

Dieser Zeitplan kann sich ändern. Die aktuellste Planung finden Sie unter www.info-coronavirus.be

Wie weiß ich, wann ich den Impfstoff bekomme?

- Sie erhalten eine Einladung per Brief, SMS und/oder E-Mail. Sie müssen nichts tun, um die Einladung zu erhalten.
- Sie können sich digital oder telefonisch anmelden.
- In einigen Städten können Sie den Termin für Ihre Impfung selbst wählen. Andere Städte werden Ihnen zwei Termine anbieten. Schaffen Sie es nicht? Dann können Sie einen anderen Termin wählen.
- Reagieren Sie nicht? Dann wird sich die Stadt oder Gemeinde mit Ihnen in Verbindung setzen.



Wo kann ich mich impfen lassen?

In einem Impfzentrum.

Wie viel kostet ein Impfstoff?

Es ist kostenlos.

Mehr Informationen?

www.laatjevaccineren.be
www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie

Duits



Vlaanderen
is divers



Lassen Sie sich impfen!

Vertaling uit het Nederlands naar het Duits

Wie funktioniert der Impfstoff?

- Der Impfstoff bringt Ihren Körper dazu, Antikörper zu produzieren.
- Diese Substanzen helfen, die Partikel des Virus zu bekämpfen.
- Kommen Sie später mit dem Virus in Kontakt? Dann werden die Antikörper Sie schützen.

Warum ist eine Impfung gut?

- Das Coronavirus kann für Sie selbst und für viele Menschen in Ihrer Umgebung gefährlich sein:
 - ✓ Menschen im Alter von 65 Jahren und älter
 - ✓ Menschen mit einer Lungen-, Herz- oder Gefäßerkrankung
 - ✓ Menschen mit Diabetes oder BluthochdruckAber auch für junge gesunde Menschen kann das Virus gefährlich sein.
- Wenn mehr als 70% aller Menschen in Belgien geimpft sind, wird sich das Virus weniger schnell ausbreiten. Das nennt man Gruppenimmunität.
- Ihr Leben kann schneller wieder normal werden.
- Es macht Ihren Körper stärker gegen das Virus.

Wie bekomme ich den Impfstoff?

- Es gibt verschiedene Arten von Impfstoffen.
- Bei einer Art von Impfstoff erhalten Sie nur eine Spritze in den Oberarm. Nach Ihrer Spritze müssen Sie mindestens 14 Tage warten. Danach schützt Sie der Impfstoff so weit wie möglich vor dem Coronavirus.
- Bei dem anderen Impfstoff erhalten Sie zunächst eine Spritze und nach einigen Wochen eine zweite Spritze. Nach der zweiten Spritze müssen Sie ebenfalls mindestens 14 Tage warten, um einen guten Schutz zu erhalten.

Ist der Impfstoff sicher?

- Es gibt eine Menge Sachverstand über die Herstellung von Impfstoffen. Wissenschaftler und Pharmaexperten auf der ganzen Welt waren in der Lage, den Impfstoff in kurzer Zeit herzustellen. Es gab auch schnell genug Geld und Zeit, um dies zu tun, weil es dringend war. In der Zwischenzeit sind viele Menschen bereits geimpft worden.
- Der Impfstoff wurde zunächst von den offiziellen wissenschaftlichen Instanzen streng geprüft. Es ist sicher.

Wann kann ich nicht geimpft werden?

Im Prinzip kann jeder Erwachsene geimpft werden. Auch wenn Sie stillen oder schwanger sind, können Sie den Impfstoff erhalten. Haben Sie Fragen dazu? Fragen Sie Ihren Hausarzt im Voraus.

Es gibt einige Ausnahmen:

- Hatten Sie jemals eine sofortige oder schwere allergische Reaktion nach einem früheren Impfstoff? Oder brauchten Sie nach der Einnahme von Medikamenten dringend ärztliche Hilfe? Wenden Sie sich in diesem Fall zuerst an Ihren Arzt.
- Sie haben Symptome einer Infektion (z. B. Fieber über 38°). Vereinbaren Sie in diesem Fall erst dann einen Termin für die Impfung, wenn Sie sich vollständig erholt haben.
- Sie haben einen positiven Coronatest gehabt und sind in den folgenden 14 Tagen nicht krank geworden. Sie können dann einen Termin vereinbaren.
- Sie haben einen Coronatest gemacht, der positiv war, und sind krank: Kontaktieren Sie Ihren Arzt. Sie dürfen erst 14 Tage nach Ihrer Genesung einen Impfstoff erhalten.

Kann ich nach der Impfung Beschwerden haben?

Vielleicht:

- Rötung, Schmerzen oder Schwellung im Oberarm
- Müdigkeit
- Kopfschmerzen
- eine etwas höhere Temperatur

Dies ist normal und nicht schlimm. Sie können dafür Paracetamol einnehmen. Als Erwachsener nehmen Sie bei Bedarf 1 bis 2 Tabletten (500 mg bis 1000 mg) alle 4 bis 6 Stunden ein. Sie können maximal 3 Gramm pro Tag einnehmen. Haben Sie Zweifel oder haben Sie anhaltende Symptome? Am besten wenden Sie sich dann an Ihren Arzt.



Halten Sie sich an die Regeln, bis genügend Menschen geimpft worden sind. Halten Sie einen Abstand von 1,5 Metern, tragen Sie eine Mundmaske und waschen Sie sich häufig die Hände.

